

DE

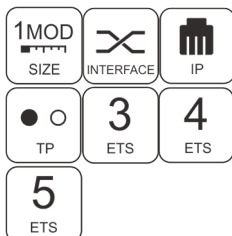
somfy

Gebrauchsanweisung

KNX IP Interface

(Ref. 9018246B)

Kompakte busversorgte Schnittstelle zwischen LAN/Ethernet und KNX-Bus



Anwendung

Das KNX IP Interface ist eine kompakte Schnittstelle zur Anbindung eines PCs an den KNX Bus. Die Verbindung erfolgt über eine LAN-Schnittstelle (IP). Die Spannungsversorgung erfolgt über den KNX Bus.

Die IP-Adresse kann über DHCP oder durch die ETS Konfiguration zugewiesen werden. Das Gerät arbeitet nach der KNXnet/IP-Spezifikation unter Verwendung von Core, Device Management und Tunneling.

Die Taster dienen zur Diagnose. Die LEDs zeigen Betriebszustände sowie Kommunikationsfehler am Bus an.

Technische Daten

Elektrische Sicherheit

- Schutzart (nach EN 60529): IP 20
- Sicherheitskleinspannung 29 V $\overline{\text{m}}$, SELV

Umweltbedingungen

- Umgebungstemperatur im Betrieb: - 5 ... + 45 °C
- Lagertemperatur: - 25 ... + 70 °C
- Rel. Feuchte (nicht kondens.): 5 % ... 93 %

Mechanische Daten

- Gehäuse: Kunststoff (PC)
- DIN Reiheneinbau mit 1 TE (18 mm)
- Gewicht: ca. 40 g

Bedien- und Anzeigeelemente

- 2 Tasten und 3 LEDs, mehrfarbig
- KNX Programmier Taste mit LED (rot)

Ethernet

- 10BaseT (10Mbit/s)
- Internet Protokolle ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP und Auto IP
- Bis zu 5 Verbindungen gleichzeitig über KNXnet/IP Tunneling

KNX

- Medium TP

Spannungsversorgung

- KNX Bus ca. 15 mA

Anschlüsse

- Busklemme für KNX (rot/schwarz)
- LAN-Anschlussbuchse RJ-45

Montage und Verdrahtung

Das Gerät kann für feste Installation in trockenen Innenräumen, zum Einbau in Stromverteilern oder Kleingehäusen auf Hutschienen verwendet werden.



WARNUNG

- Das Gerät darf im Niederspannungsverteiler eingebaut werden.
- Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.



Konformitätserklärung:

SOMFY erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden europäischen Richtlinien erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce zu erhalten.

SOMFY ACTIVITES SA

50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F + 33 (0)4 50 96 71 89
www.somfy.com/projects

Société Anonyme
Capital: 35.000.000 €
RCS ANNECY 303.970.230

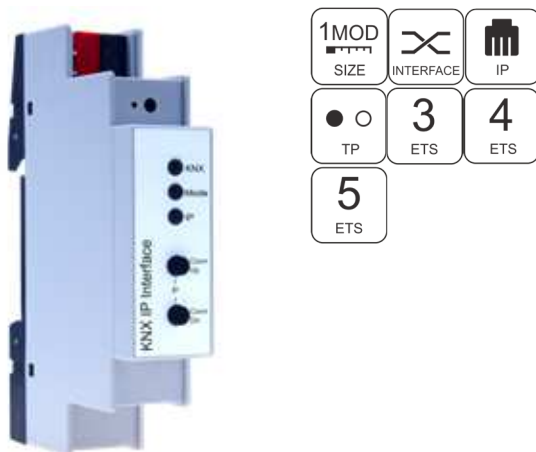


EN**somfy**

Installation guide

KNX IP Interface

(Ref. 9018246B)

Compact Interface between PC and KNX bus Bus**Application area**

The KNX IP Interface is a compact interface used to connect a PC to the KNX network. The connection is made through LAN (IP). Power is supplied via the KNX bus.

The IP address can be obtained by a DHCP server or by manual configuration (ETS) respectively. This device works according to the KNXnet/IP specification using the core, the device management and the tunneling part.

The buttons are for diagnostic purposes. The LEDs indicate the operating status and communication errors on the bus..

Technical Specification**Electrical safety**

- Protection (acc. EN 60529): IP 20
- Bus safety extra low voltage 29 V $\overline{\text{m}}$, SELV

Environmental requirements

- Ambient temp. operating: - 5 ... + 45 °C
- Ambient temp. non-op.: - 25 ... + 70 °C
- Rel. humidity (non-condensing): 5 % ... 93 %

Mechanical data

- Housing: plastic (PC)
- DIN rail mounted device, width: 1 unit (18 mm)
- Weight: approx. 40 g

Controls and indicators

- 2 buttons and 3 LEDs, multicolor
- KNX programming button with LED (RD)

Ethernet

- 10BaseT (10Mbit/s)
- Supported internet protocols ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP and Auto IP
- Up to 5 KNXnet/IP Tunneling connections simultaneously

KNX

- Medium TP

Power Supply

- KNX Bus approx.15 mA

Connectors

- Bus connector for KNX (RD/BK)
- LAN RJ-45 socket

Installation Instructions

The device may be used for permanent interior installations in dry locations, within distribution boards or small casings with DIN rail

**WARNING**

- The device may be built into distribution boards (230/400V).
- The device must be mounted and commissioned by an authorized electrician.
- The prevailing safety rules must be heeded.
- The device must not be opened.
- For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.

CE Conformity:

SOMFY hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable to the European Union. A declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce

SOMFY ACTIVITES SA

50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F + 33 (0)4 50 96 71 89
www.somfy.com/projects



Société Anonyme
Capital: 35.000.000 €
RCS ANNECY 303.970.230

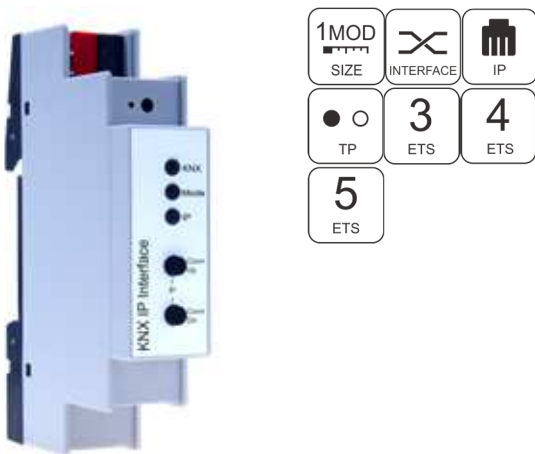
FR

Notice d'installation

KNX IP Interface

(Réf. 9018246B)

Interface compacte entre PC et bus KNX



Domaine d'application

La KNX IP Interface est une interface compacte qui permet de relier un PC à un réseau KNX. Cette connexion se fait par réseau LAN (IP). L'interface puise son alimentation du bus KNX.

L'adresse IP peut être obtenue par un serveur DHCP ou en configuration manuelle (ETS), respectivement. Cet appareil fonctionne conformément à la spécification KNXnet/IP pour ce qui est des parties Core, Device Management et Tunneling.

Les boutons sont destinés au diagnostic. Les DEL indiquent l'état de l'appareil et les erreurs de communication sur le bus.

Caractéristiques techniques

Sécurité électrique

- Protection (selon EN 60529) : IP 20
- Sécurité du bus très basse tension 29 V $\approx$, très basse tension de sécurité

Exigences environnementales

- Temp. de fonctionnement ambiante :
- 5 ... + 45 °C
- Temp. ambiante hors fonctionnement :
- 25 ... + 70 °C
- Humidité rel. (sans condens.) : 5 % ... 93 %

Données mécaniques

- Boîtier : plastique (PC)
- Appareil sur rail DIN, largeur : 1 unité (18 mm)
- Poids : environ 40 g

Boutons et témoins

- 2 boutons et 3 DEL multicolores
- Bouton de programmation KNX avec DEL (rouge)

Ethernet

- 10BaseT (10 Mbits/s)
- Protocoles Internet acceptés : ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP et IP auto
- Jusqu'à 5 connexions simultanées par Tunneling KNXnet/IP

KNX

- Média : paire torsadée (TP)

Alimentation électrique

- Bus KNX env. 15 mA

Connecteurs

- Connecteur bus pour sortie KNX (rouge/noir)
- Prise RJ-45 pour LAN

Consignes d'installation

L'appareil peut être installé de manière permanente en intérieur, dans un lieu sec, dans des tableaux de distribution ou de petites armoires avec rail DIN.



AVERTISSEMENT

- L'appareil peut être intégré à des tableaux de distribution (230/400 V).
- L'appareil doit être installé et mis en service par un électricien certifié.
- Les règles de sécurité en vigueur doivent être respectées.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Pour la planification et la construction des installations électriques, suivre les directives, réglementations et normes en vigueur dans le pays.

CE Conformité :

Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Union européenne. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce.

SOMFY ACTIVITES SA

50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F + 33 (0)4 50 96 71 89
www.somfy.com/projects

Société Anonyme
Capital: 35.000.000 €
RCS ANNECY 303.970.230

